



Manitoba Sport

**Rapport annuel
2006-2007**



L'honorable John Harvard, C.P., O.M.
Lieutenant-gouverneur
Province du Manitoba
Palais législatif, bureau 235
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0V8

Monsieur le Lieutenant-Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter, à titre d'information, le *Rapport annuel sur le sport* pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007.

Veillez accepter, Monsieur le Lieutenant-Gouverneur, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Le ministre délégué au sport,

L'original signé par

Eric Robinson



Sous-ministre déléguée au Sport

Monsieur Eric Robinson
Ministre délégué au Sport

J'ai le plaisir de soumettre à votre approbation le *Rapport annuel sur le sport de 2006-2007*.

La population manitobaine a été très fière d'accueillir à Winnipeg en novembre 2006 le match de finale de la Coupe Grey. Le soutien offert par la Province pour la tenue de cette manifestation comprenait notamment l'attribution de fonds pour aider à payer les coûts liés à l'amélioration du stade (le tableau d'affichage *Jumbotron*, les améliorations aux systèmes sonore et électrique et diverses autres commodités visant à permettre d'améliorer le confort et la sécurité des spectateurs, des athlètes et des officiels), ainsi que pour appuyer la tenue du match de finale et des manifestations connexes. Plus de 15 000 personnes se sont rendues au Manitoba pour assister à ces manifestations qui ont produit des retombées économiques que l'on estime à 40 millions de dollars.

Les responsables du portefeuille du Sport ont aussi fourni des fonds et des conseils aux comités organisateurs des Jeux des aînés du Canada 2006 tenus à Portage-la-Prairie, des Jeux olympiques spéciaux d'été du Canada 2006 à Brandon et du festival des championnats canadiens de rugby 2006 à Winnipeg. Chacune de ces manifestations a favorisé l'excellence dans le sport et elles ont procuré aux communautés hôtes des avantages économiques appréciables.

Les responsables du portefeuille du Sport appuient le développement des athlètes en versant un financement annuel à Sport Manitoba. Une hausse de 250 000 \$ de la subvention accordée à Sport Manitoba en 2006-2007 a permis l'augmentation du soutien destiné à la préparation des athlètes de haut calibre qui participent aux compétitions interprovinciales, du financement désigné pour payer les salaires et les coûts de fonctionnement des organismes subventionnés et du soutien annuel attribué au Manitoba Aboriginal Sport and Recreation Council. Sport Manitoba a également mis en œuvre le programme de promotion du respect dans le sport, un outil en ligne conçu pour permettre aux entraîneurs de faire des exercices sur l'entraînement respectueux et les principes de bon esprit sportif en vue d'améliorer leurs compétences et leurs connaissances dans ce secteur..

Les responsables du portefeuille du Sport ont appuyé la diversité accrue au niveau de la participation sportive grâce à des initiatives comme le soutien accordé au Winnipeg Aboriginal Sports Achievement Centre et le partenariat bilatéral Canada-Manitoba pour le développement du sport, qui vise à augmenter la participation sportive dans les régions éloignées ainsi que chez les femmes, les Autochtones et les nouveaux immigrants. Les responsables ont également continué à faire en sorte que le Directeurat des sports puisse mieux répondre aux besoins des collectivités francophones du Manitoba dans le domaine du sport.

Les responsables du portefeuille du Sport continuent à représenter la Province dans les affaires intergouvernementales ayant trait au sport. Parmi les initiatives intergouvernementales entreprises en 2006-2007, mentionnons : une étude des besoins en matière d'installations de loisirs dans l'ensemble du pays, l'établissement d'objectifs en ce qui concerne les taux de participation sportive et l'examen des mesures coopératives visant à accroître le taux de participation chez les Autochtones.

Les responsables du portefeuille du Sport poursuivent leur travail avec un éventail de ministères, de provinces et territoires et d'organismes, afin de promouvoir une saine pratique du sport chez tous les Manitobains et Manitobaines.

Veuillez accepter, Monsieur le Ministre, l'expression de mon profond respect.

L'original signé par

Sandra Hardy



Table of Contents

Introduction	5
Vision et énoncé de mandat	5
Vue d'ensemble	6
Lois pertinentes	7
Sport	
Services de soutien	8
Sport Manitoba	9
Subventions	10
Renseignements financiers	
État de rapprochement du ministère	12
Sommaire des dépenses par crédit	13
État quinquennal des dépenses et des effectifs	14
Mesures du rendement	15

Introduction

Ce rapport annuel est organisé selon la structure des crédits du portefeuille du Sport, telle qu'elle est indiquée dans le Budget des dépenses principal de la Province du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007. Le rapport comprend des renseignements sur les crédits et sous-crédits liés aux objectifs du ministère et présente un état quinquennal des dépenses et des effectifs.

Vision

Une province dans laquelle tous les habitants peuvent connaître le plaisir du sport et bénéficier de ses avantages, et dans laquelle le sport contribue à la qualité de vie dans les collectivités ainsi qu'à l'image et à l'identité de la province.

Énoncé de mandat

L'équipe du portefeuille du Sport contribue à faire du Manitoba une province saine et prospère, en développant et en appuyant la pratique du sport à tous les niveaux, en facilitant l'accueil d'épreuves sportives d'importance dans la province, en renforçant l'intégrité du système sportif et en célébrant les accomplissements sportifs du Manitoba.

Vue d'ensemble

- Les responsables du portefeuille du Sport assurent la coordination des subventions et leur versement à Sport Manitoba et à d'autres initiatives sportives majeures.
- Ils sont responsables de la mise en œuvre de la politique en matière de sport de la Province en établissant un plan coordonné qui intègre les rôles et responsabilités de tous les partenaires du système sportif provincial. Le gouvernement, par l'intermédiaire de Sport Manitoba, procure des ressources et du financement pour mettre en œuvre certaines initiatives de développement sportif comme le partenariat bilatéral Canada-Manitoba pour le développement du sport, les Jeux du Manitoba, Équipe Manitoba, KidSport™, la reconnaissance des entraîneurs et des officiels, le Programme de perfectionnement des athlètes d'élite et le programme de promotion du respect dans le sport.
- Les responsables du portefeuille du Sport offrent un soutien direct à d'importantes manifestations sportives ayant lieu dans la province. Les manifestations soutenues en 2006-2007 comprennent le match de finale de la Coupe Grey 2006, les Jeux des aînés du Canada 2006, les Jeux olympiques spéciaux d'été du Canada 2006 et le festival des championnats canadiens de rugby 2006.
- Les responsables du portefeuille du Sport représentent la Province du Manitoba pour ce qui est des affaires intergouvernementales ayant trait au sport, par exemple auprès du Conseil interprovincial du sport et des loisirs.
- Le Manitoba a continué d'accueillir des manifestations sportives majeures, y compris le Championnat du monde de hockey féminin 2007 et le Championnat canadien de curling masculin 2008.
- La Commission manitobaine de la boxe a autorisé sept manifestations de boxe en 2006-2007.
- Les athlètes manitobains ont continué à se faire remarquer pour leurs belles performances aux niveaux national et international en 2006-2007. Des Manitobains et Manitobaines ont contribué à l'obtention de 10 médailles d'or à l'issue de championnats mondiaux importants, y compris le hockey masculin et féminin, le tir à l'arc, le basket-ball en fauteuil roulant et le judo. Les athlètes manitobains ont remporté 35 médailles aux Jeux d'hiver du Canada à Whitehorse. Corey Koskie de Saint-Malo, au Manitoba, a été nommé à l'équipe canadienne qui a participé au premier World Baseball Classic.
- Le partenariat bilatéral Canada-Manitoba pour le développement du sport a permis d'encourager et d'appuyer une augmentation de la capacité sportive et de la participation au sport dans les populations et les collectivités aux prises avec des obstacles les empêchant de s'adonner pleinement au sport. Le programme a mis l'accent sur l'appui du développement et de l'exécution de programmes communautaires sportifs dans les collectivités des régions éloignées du Manitoba. En 2006-2007, le Manitoba a négocié le prolongement de trois ans du partenariat pour le développement du sport et a conclu avec Sport Canada une entente bilatérale additionnelle favorisant la participation des Autochtones au sport en vue d'appuyer le travail du Manitoba Aboriginal Sports and Recreation Council.

Lois pertinentes

Loi sur la santé et le sport amateur

Loi sur la Commission de la boxe

Services de soutien - sport

Des ressources ont été affectées à des initiatives sportives spéciales et au paiement des coûts administratifs liés à l'exécution des programmes sportifs.

Au cours de l'exercice 2006-2007, les responsables du portefeuille du Sport ont assuré avec succès la coordination et la prestation de programmes de même que le versement de subventions aux bénéficiaires identifiés dans ce rapport.

1(a) Salaires et avantages sociaux

Dépenses par sous-crédit	Dépenses réelles 2005-2006 (milliers \$)	Prévisions 2005-2006		Augmentation (diminution)	Note expl.
		ÉTP	milliers \$		
Salaires et avantages sociaux	160,2	2,00	160,2	-	

1(b) Autres dépenses

Dépenses par sous-crédit	Dépenses réelles 2005-2006 (milliers \$)	Prévisions 2005-2006		Augmentation (diminution)	Note expl.
		ÉTP	milliers \$		
Total des autres dépenses	69,6		55,8	13,8	

Sport Manitoba

Des ressources et du financement ont été fournis par l'entremise de Sport Manitoba à des organismes sportifs reconnus pour qu'ils atteignent les objectifs de la politique en matière de sport et pour garantir l'exécution de certaines initiatives développement du sport.

Sport Manitoba a offert avec succès des services d'aide et du financement à ses 95 organismes sportifs reconnus. Sport Manitoba rédige un rapport annuel distinct.

1 c) Sport Manitoba

Dépenses par affectation secondaire	Dépenses réelles 2006-2007 (milliers de \$)	Prévisions 2006-2007		Écart positif (négaif)	Note expl.
		ÉTP	(milliers de \$)		
Total pour Sport Manitoba	10 945,0		10 945,0	-	

Subventions

Les responsables du portefeuille du Sport ont offert une aide financière sous forme de subvention à plusieurs organismes et manifestations sportives qui ne font pas partie des activités de Sport Manitoba. En 2006-2007, les subventions provenant du portefeuille du Sport ont fourni un soutien financier au Centre de volley-ball de l'équipe du Canada, à la Commission manitobaine de la boxe et au Partenariat Canada-Manitoba pour le développement du sport. Les responsables du portefeuille du Sport ont aussi offert des subventions pour soutenir la préparation de l'équipe manitobaine en vue des Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2006 et l'accueil des Jeux des aînés du Canada 2006, et pour appuyer des manifestations communautaires précédant le Championnat du monde de hockey féminin 2007 de la Fédération Internationale de Hockey sur Glace.

1 d) Subventions

Dépenses par affectation secondaire	Dépenses réelles 2006-2007 (milliers de \$)	Prévisions 2006-2007		Écart positif (négatif)	Note expl.
		ÉTP	(milliers de \$)		
Total des subventions	225,7		228,4	(2,7)	

Renseignements financiers

Sport

État de rapprochement

(milliers de \$)

Détails	Budget de 2006-2007
Budget des dépenses de 2006-2007 Transfert de crédits venant de : - Crédits d'autorisation : Réforme interne	11 415,2
Budget de 2006-2007	11 415,2

Sport

État récapitulatif des dépenses

pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007
avec chiffres correspondant à l'exercice précédent

Prévisions 2006-2007 (milliers de \$)	Crédits	Dépenses réelles 2006-2007 (milliers de \$)	Dépenses réelles 2005-2006 (milliers de \$)	Augmentation (diminution) (milliers de \$)	Note expl.
	28-1 Sport				
174,8	a) Salaires et avantages sociaux	174,7	160,2	14,5	
65,6	b) Autres dépenses	64,6	69,6	(5,0)	
10 945,0	c) Sport Manitoba	10 945,0	10 695,0	250,0	
228,4	d) Subventions	225,7	226,7	(1,0)	
11 413,8	Total 28-1	11 410,0	11 151,5	258,5	
	28-2 Coûts liés aux immobilisations				
1,4	a) Service de bureautique	1,4	1,4	-	
1,4	Total 28-2	1,4	1,4	-	
11 415,2	TOTAL DES DÉPENSES	11 411,4	11 152,9	258,5	

Historique

Sport

État quinquennal des dépenses et des effectifs par affectation

pour les exercices de 2003 à 2007 se terminant le 31 mars
(milliers de \$)

AFFECTATION	DÉPENSES RÉELLES ET AJUSTÉES									
	2002-2003		2003-2004		2004-2005		2005-2006		2006-2007	
	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$
28-1 Sport	2,00	10 650,9	2,00	10 683,8	2,00	11 038,2	2,00	11 151,5	2,00	11 410,0
28-2 Coûts liés aux immobilisations		4,0		1,7		1,4		1,4		1,4
TOTAL	2,00	10 654,9	2,00	10 685,5	2,00	11 039,6	2,00	11 152,9	2,00	11 411,4

Mesures du rendement

La section suivante fournit des renseignements sur des mesures clés du rendement pour le ministère pour l'exercice 2006-2007. Il s'agit de la deuxième année où les ministères du gouvernement du Manitoba incluent dans leurs rapports annuels une section sur les mesures du rendement dans un format standardisé. Ce processus a été amorcé en 2005 avec la publication du document *Rapport aux Manitobains sur le rendement – Document de travail 2005*, qui se trouve sur Internet à : www.gov.mb.ca/finance/mbperformance/index.fr.html.

Les indicateurs de rendement dans les rapports annuels des ministères visent à compléter les résultats financiers et fournissent aux Manitobains et aux Manitobaines des renseignements importants et utiles sur les activités gouvernementales et sur leurs effets sur la province et sa population.

Nous accordons beaucoup d'importance à vos commentaires sur les mesures du rendement. Vous pouvez nous les faire parvenir, ainsi que toute question, à : mbperformance@gov.mb.ca.

Que mesure-t-on et avec quel indicateur? (A)	Pourquoi est-il important de mesurer cela? (B)	D'où partons-nous (mesure de référence)? (C)	Quel est le résultat de 2006-2007 ou quelles sont les données les plus récentes? (D)	Quelle est la tendance au fil du temps? (E)	Commentaires/ Mesures récentes/Rapports connexes (F)
1. L'incidence économique, le nombre, la taille et le profil des événements sportifs régionaux, nationaux et internationaux qui se tiennent au Manitoba; on utilise le nombre d'événements présentés et le nombre de séjours de plus de 24 heures.	Le Ministère cherche à maximiser les retombées issues des événements sportifs présentés dans la province. Les retombées comprennent le perfectionnement des entraîneurs et des athlètes manitobains, les effets positifs sur l'économie des collectivités et de la province et le rehaussement de l'image de la province.	En 2005-2006, 38 championnats sportifs régionaux, nationaux et internationaux ont eu lieu au Manitoba, ce qui s'est soldé par 33 000 séjours de plus de 24 heures par les participants et les spectateurs assistant à des événements sportifs amateurs au Manitoba. Plus de 18 000 séjours de ce genre ont été attribuables à des spectateurs venus	En 2006-2007, 37 événements sportifs régionaux, nationaux et internationaux amateurs ont eu lieu au Manitoba, ce qui a entraîné 38 400 séjours de plus de 24 heures par les participants et les spectateurs. En outre, 19 000 séjours de ce genre ont été attribuables à des spectateurs d'en dehors de la province venus assister à ces	Le total des séjours de plus de 24 heures a augmenté légèrement en 2006-2007, en raison surtout du fait que la Province a accueilli les Jeux des aîné(e)s du Canada et les Jeux olympiques spéciaux du Canada (Jeux d'été) en 2006. Les retombées comprennent le perfectionnement des entraîneurs et des athlètes manitobains, les effets positifs sur	Différents genres d'événements sportifs procurent différentes sortes de retombées. Les compétitions unisports ont des avantages importants sur le perfectionnement des jeunes athlètes et des entraîneurs. Les jeux multisports et les championnats internationaux améliorent l'image de marque de la province sur les plans national et international. Les

Que mesure-t-on et avec quel indicateur? (A)	Pourquoi est-il important de mesurer cela? (B)	D'où partons-nous (mesure de référence)? (C)	Quel est le résultat de 2006-2007 ou quelles sont les données les plus récentes? (D)	Quelle est la tendance au fil du temps? (E)	Commentaires/ Mesures récentes/Rapports connexes (F)
		d'en dehors de la province assister à des événements sportifs amateurs.	événements.	l'économie des collectivités et de la province et le rehaussement de l'image de la province.	tournois participatifs pour enfants et personnes âgées ont des effets importants sur l'économie.
2. Le perfectionnement des athlètes, des entraîneurs et des officiels du Manitoba, mesuré en fonction du nombre d'athlètes, d'entraîneurs et d'officiels choisis pour participer aux compétitions nationales et internationales.	Par l'intermédiaire de Sport Manitoba, le gouvernement du Manitoba fait d'importants investissements soutenus pour perfectionner les entraîneurs et les officiels de la province. Des entraîneurs et des officiels manitobains sont choisis pour exercer leur métier à des compétitions nationales et internationales, ce qui atteste la réussite des programmes de perfectionnement de Sport Manitoba.	2005-2006 : 20 officiels, 15 entraîneurs et plus de 280 athlètes/ équipes du Manitoba ont représenté le Canada à des compétitions internationales ou ont été désignés comme se classant parmi les quatre meilleurs de leur catégorie au Canada.	2006-2007 : 76 officiels, 49 entraîneurs et 341 athlètes/équipes du Manitoba ont représenté le Canada à des compétitions internationales ou ont été désignés comme se classant parmi les quatre meilleurs de leur catégorie au Canada.	Toutes les mesures ont considérablement augmenté en 2006-2007, mais on ne réunit pas les données depuis un nombre suffisant d'années pour savoir s'il s'agit d'une variation normale ou d'une tendance à la hausse.	Le perfectionnement des entraîneurs et des officiels est essentiel à l'amélioration continue des athlètes, depuis les niveaux de base jusqu'à celui des compétitions réservées aux athlètes d'élite. Les entraîneurs et les officiels des niveaux supérieurs sont d'importants mentors et des champions du développement efficace du sport.
3. La participation au sport amateur. On utilise des données fournies dans les rapports annuels des	Au-delà des avantages que l'activité physique régulière comporte pour la santé, la	Environ 300 000 Manitobains font partie des milieux du sport amateur à titre d'athlètes,	En 2006-2007, environ 275 000 Manitobains faisaient partie des milieux du sport amateur à titre	Sport Manitoba indique que l'amélioration des critères de mesure explique cette baisse	La participation aux sports amateurs a des avantages intrinsèques, mais son importance est aussi

Que mesure-t-on et avec quel indicateur? (A)	Pourquoi est-il important de mesurer cela? (B)	D'où partons-nous (mesure de référence)? (C)	Quel est le résultat de 2006-2007 ou quelles sont les données les plus récentes? (D)	Quelle est la tendance au fil du temps? (E)	Commentaires/ Mesures récentes/Rapports connexes (F)
organismes sportifs de la province.	participation aux sports renforce l'autodiscipline, l'estime de soi, la motivation personnelle et le sens de la coopération et du travail d'équipe et elle contribue à renforcer le sentiment d'appartenance à une collectivité.	d'entraîneurs, d'officiels et de bénévoles.	d'athlètes, d'entraîneurs, d'officiels et de bénévoles.	en grande partie (19 000 sur 24 437) et que la suspension d'un sport en 2006-2007 explique le reste (5 400). Sport Manitoba déclare que les niveaux de participation sont stables en général.	liée à deux facteurs nouveaux : 1) la nécessité d'améliorer les niveaux de participation aux activités physiques chez les Canadiens; 2) au niveau national, on met de nouveau l'accent sur la performance du Canada aux Jeux Olympiques.
4. L'accès aux possibilités de faire du sport chez les groupes n'en faisant pas assez. Pour cela, on calcule le nombre de personnes inscrites aux programmes sportifs destinés à ce segment de la population.	Une amélioration de l'accès aux possibilités de faire du sport chez les Manitobains n'en faisant pas assez est une priorité de la Politique sportive du Manitoba. Ce critère de mesure permet d'évaluer l'effet des programmes et la participation aux sports dans les collectivités visées où celle-ci a toujours été faible.	Les 51 organismes sportifs provinciaux qui participaient à l'initiative Subventions de financement dirigé de Sport Manitoba en 2006-2007 ont fait savoir qu'ils comptaient 19 928 participants issus de populations qui, en général, font moins de sport que la moyenne.	Dans le cadre de l'initiative Subventions de financement dirigé de Sport Manitoba, 51 organismes sportifs provinciaux ont mené 65 programmes qui ont touché 25 344 personnes membres des populations faisant moins de sport que la moyenne. C'était une hausse de 5 400 participants membres des populations visées, soit un accroissement de 27 %.	Une tendance semble s'être manifestée au cours des cinq dernières années : la participation aux sports chez les femmes, les Autochtones et les jeunes du centre-ville est à la hausse. Cependant, on ne réunit pas de données depuis un nombre suffisant d'années pour confirmer cette tendance apparente.	En 2002, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux du Sport ont sanctionné une Politique canadienne du sport, y compris un objectif stratégique consistant à accroître la participation aux sports chez les groupes visés, en particulier les enfants et les jeunes (voir http://www.pch.gc.ca/progs/sc/pol/pccs-csp/index_f.cfm). Par le biais d'initiatives telles que

Que mesure-t-on et avec quel indicateur? (A)	Pourquoi est-il important de mesurer cela? (B)	D'où partons-nous (mesure de référence)? (C)	Quel est le résultat de 2006-2007 ou quelles sont les données les plus récentes? (D)	Quelle est la tendance au fil du temps? (E)	Commentaires/ Mesures récentes/Rapports connexes (F)
					le Partenariat Canada-Manitoba pour le développement du sport et le Winnipeg Aboriginal Sport Achievement Centre, le Ministère et Sport Manitoba produisent d'autres ressources pour réaliser cet objectif et les destinent à cette fin.